



bản tin **Hạp Thông**

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, Our Lady of Czestochowa Church, Giáo Phận Metuchen
807 Hamilton Blvd., South Plainfield, NJ 07080

Tháng 02 Năm 2017

Linh Mục Quản Nhiệm: **Phêrô Trần Việt Hùng**

(732) 372-3839

Email: petertran000@gmail.com
<http://www.cdmetuchen.org>

Chương Trình Mục Vụ

† Lễ Chúa Nhật: 12:30 PM

† Lễ Thứ Sáu: 08:00 PM

† Hòa Giải: 12:00 PM

† Rửa Tội:
Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng.

† Hôn Phối:
Xin liên lạc trực tiếp với
Cha Quản Nhiệm một năm
trước ngày cưới.

† Thăm Bệnh Nhân:
Liên lạc anh Thi Anh Tài
(732) 343-5922

Đại Diện:

Anh Tôn Thất Thắng
(908) 400-3090

Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Trần Quốc Hùng
(732) 200-5406

Ca Đoàn:

Trần Thắng
(732) 343 - 5270

Hội Các Bà Mẹ:

Bà Nguyễn Thị Nhung
(732) 582-6302

Đông Hành Dân Thân:

Anh Thi Anh Tài
(732) 343-5922

Muôi Đất:

Em Melissa Vũ Mai Nhi
(732) 640-4044

Ban Việt Ngữ:

Cô Kim Chi
(732) 548-5628

Ban Giáo Lý:

Anh Nguyễn Chinh Nguyên
(908) 307-2546

Hội Cao Niên

Ông Nguyễn Trọng Tài
732-972-9885

Thánh Lễ Tối Thứ Sáu 8:00PM Hàng Tuần

Sau một thời gian gián đoạn vì những sinh hoạt bận rộn bất thường, thánh lễ vào tối thứ sáu hàng tuần lúc 8:00PM sẽ trở lại bình thường, đặc biệt vào mỗi thứ sáu đầu tháng sau thánh lễ sẽ có Châu Minh Thánh Chúa. Xin kính mời mọi người trong cộng đoàn gắng thu xếp để dự thánh lễ này vì trong cả tuần không có thánh lễ Việt Nam hàng ngày mà chỉ có vào tối thứ sáu.

Thứ Tư Lễ Tro 1/3/2017 bắt đầu Mùa Chay

Thứ tư ngày 1/3/2017 là lễ tro bắt đầu mùa Chay Thánh là ngày ăn chay và kiêng thịt, cộng đoàn sẽ có nghi thức xúc tro và thánh lễ vào lúc 8:00PM, kính mời cộng đoàn tham dự để bước vào hành trình ăn năn và sám hối.

Mùa Chay là mùa mà Giáo Hội kêu gọi mọi người Kitô hữu sống tinh thần: “Âm thầm cầu nguyện, lặng lẽ hy sinh và thành tâm sám hối”. Mùa Chay kéo dài 40 ngày, gồm 6 Chúa Nhật, khởi đầu từ Thứ tư Lễ Tro 1/3/2017 và kết thúc trước thánh lễ Tiệc Ly chiều Thứ năm Tuần Thánh 13/4/2017.

Việc xúc tro nhắc nhở người Kitô hữu ý thức về thân phận thụ tạo mỏng dòn yếu đuối chóng qua, vì thế phải sống với thái độ khiêm tốn trước mặt Chúa để nhận ra và sám hối về những lầm lỗi thiếu sót của mình. Khi xúc tro thừa tác viên đọc “Hãy ăn năn sám hối và tin vào Tin Mừng”

Để có thể giữ chay tốt, ta nên chú ý đến ý nghĩa của việc giữ chay hơn là những tiêu chuẩn và hình thức. Ví dụ như: nếu ta giữ đúng những tiêu chuẩn và cách thức của luật giữ chay, mà lại thay thế bữa thịt bằng một bữa ăn đặc sản vùng biển tốn kém, thì còn gì là ý nghĩa chay tịnh nữa.

Đàng khác, nếu ta chỉ giữ chay với thói quen hình thức, mà không yêu thương, từ tốn, nhã nhặn, tha thứ cho những người xung quanh ta, thì giữ chay nào có ích gì.

Vậy, ăn chay theo đạo Công-giáo là nhịn ăn hoặc bớt ăn để diễn tả sự hy sinh tự nguyện, để cố vỡ lòng đạo đức hoặc lập thêm công đức; hơn nữa, nhịn ăn hay bớt ăn cũng là để chia sẻ với người nghèo khó trong tinh thần bác ái và phục vụ.

Luật ăn chay:

- Ăn chay nghĩa là gì? Trong ngày ăn chay, chỉ được ăn một bữa no và hai bữa ăn ít không được ăn no. Không được ăn vặt giữa các bữa ăn. Có thể uống sữa hay các loại nước trái cây.

- Ngày nào phải ăn chay? Thứ tư lễ Tro và thứ sáu Tuần Thánh.

- Ai phải ăn chay? Tín hữu từ 18 tuổi đến 60 tuổi.

Luật kiêng thịt:

- Kiêng thịt nghĩa là gì? Không ăn các loại thịt.

- Ngày nào phải kiêng thịt? Thứ tư lễ Tro, các thứ sáu trong mùa Chay và thứ sáu Tuần Thánh.

- Ai phải kiêng thịt? Tín hữu từ 14 tuổi trở lên.

Kết Quả Xổ Số Tết Đinh Dậu 2017

Giải 1: Samsung 55" HDTV **2017 2539**

Giải 2: iPad Air 2 **2017 2632**

Giải 3: iWatch Sport **2017 2533**



Văn Nghệ Tết Đinh Dậu 2017

Chương trình văn nghệ Tết Đinh Dậu vào tối thứ bảy ngày 4/2/2017 đã diễn ra thật tốt đẹp, trời tuy lạnh nhưng nắng ấm trong lòng người Việt tha hương. Thánh lễ lúc 3:00PM với sự đồng tề của 10 linh mục và 2 thầy sáu cùng với sự tham dự của trên 40 tu sĩ nam nữ các dòng. Chương trình văn nghệ bắt đầu đúng giờ lúc 6:00PM với các màn hợp ca của 3 thế hệ, các màn vũ thật đặc sắc của các em cũng như các màn hoạt cảnh nói lên truyền thống và lịch sử dân Việt cũng như những thao thức trong hiện tại cho một quê hương của mọi người dân.

Cộng Đoàn chân thành tri ân quý ân nhân có tên dưới đây cũng như ănn danh đã bảo trợ chương trình Văn Nghệ Tết Đinh Dậu với số tiền tổng cộng là \$8,095 và quý vị mạnh thường quân đã bảo trợ cho các giải xô số. Nhờ lòng quảng đại của quý vị trợ giúp mà cộng đoàn mình này vẫn duy trì được những nét đẹp truyền thống của ‘quê hương mến yêu’ và mỗi năm càng cố gắng cải tiến về mọi mặt tốt đẹp hơn. Cộng Đoàn xin kính chúc quý vị năm Đinh Dậu an bình và thịnh vượng.

A/C Bình & Hồng Hồ	A/C Lục & Hải	Anh Bùi Văn Huỳnh	Chị Lê
A/C Cản & Thương	A/C Mai & Vi	Anh Charlie Nguyen	Chị Loan
A/C Châu & John Bahier	A/C Nam & Vui	Anh Kenny Nguyễn	Chị Quỳnh Nga
A/C Chương Đài & Nam	A/C Phương Lan & Tuấn	Anh Nam Hồ	Chị Trâm Lê
A/C Cường Nguyễn & Ngọc Mai	A/C Quốc & Hương Hoàng	Terry Trung Hồ	Chị Trần Mai Tuyết
A/C Đạo Sa	A/C Sơn & Hương	Bà Lịch	Chị Triệu Xuân
A/C Diane & Luis Pagan	A/C Tân & Thương	Bà Nguyễn Thái Quân	Chị Trinh Nguyễn
A/C Dinh Hân	A/C Thắng Thẩm	Bà Trần Xuân Ngọc	Chị Vivian Lê
A/C Dũng & Thanh	A/C Thiên Trang & Peter Trần	Bác Sĩ Nguyễn Mạnh Hùng	Chung Phạm
A/C Hana & Khôi Bùi	A/C Thiện Đức	Chị Cẩm Thúy Nguyễn	Cô Nancy Hoàng
A/C Hùng Cao	A/C Thu Phương Đăng	Chị Đặng Thu Phương	Ngọc Huỳnh
A/C Joel & Cathy Kraus	A/C Tiến Tâm	Chị Dung	NJ VACA
A/C Lan Chi & Giao Bùi	A/C Trang & Đạt Bùi	Chị Giao Lê	Ô/B Cô Trần Quang Khanh
A/C Lê Thu & Lịch	A/C Triều & Cẩm	Chị Hannah Đỗ	Ô/B Hoàng Ngọc Cấn
A/C Lộc Hoàng & Xuân Mai	Angelina Vy & Viviana Thy	Chị Joan Trương	Ô/BLê Thiên
		Chị Kim Chi Schaefer	Phát Tường
		Chị Lam Hồ	Sister Ruth

Thánh Lễ Chúa Nhật	Phụng Viên Thánh Thể	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Lễ Gia Đình	Tôn Vương Đức Mẹ
05/02/17 CN 5 Quanh Năm	Bà Khổng Ông Hiếu Bà Thu	Nguyễn Đức Minh	Khoi N., Kevin N, Angelina T, Natalie N	Anh Chiến	Nguyễn Thụy Vy	
12/02/17 CN 6 Quanh Năm	Bà Lan Bà Hương Ông Minh	HoHuỳnh Hoa (Jenny)	Danny N, Kayla My, Anthony N, Joseph L	Chị Quỳnh Mai	Nguyễn Trọng Tài & Thu	
19/02/17 CN 7 Quanh Năm	Bà Thu Anh Phương Bà Lan	Phương Trần	Katie N, Vincent T, John T, Alvin N	Anh Chiến	Nguyễn Trung & Hiền	
26/02/17 CN 8 Quanh Năm	Bà Hạnh (Quý) Ông Thành Bà Hương	Hoàng Thị Liên Hương	Phillip B., Nick N, Alex Vu, Ethan K	Anh Phương	Nguyễn Tú & Phạm Vân	
01/03/17 Thứ Tư Lễ Tro	Bà Khổng Ông Hiếu Bà Thu	Phạm Phương	Khoi N., Kevin N, Angelina T, Natalie N	Anh Tân		